

THÉÂTRE

# L'AVEUGLEMENT DE L'INFÂME BERCK

*PIÈCE EN DEUX ACTES*

*DE*

**JEAN - CLAUDE TANNER**

*d'après THE MOON IS DOWN*

*de*

*JOHN STEINBECK*

*vous vous êtes embarqués sur une sacrée galère  
la plus vaine qui soit  
la seule chose qui ne peut être faite  
écraser en permanence l'esprit des hommes*

## PREMIER ACTE

### *le salon de l'Hôtel de ville*

*Ouverture du rideau. Naïa est sur la porte de la pièce et Zeph, d'une façon maniaque et cyclothymique, vérifie la position de chaque chaise.*

**ZEPH**

Un jour comme un autre Naïa  
Chacun parle de menaces  
de danger à nos frontières  
de guerre  
Pure provocation  
Il fait beau aujourd'hui  
un beau dimanche d'automne  
qui croirait à la guerre  
Chacun ici  
je dis bien chacun  
goûte en paix aux délices de ce jour paisible

**NAÏA**

*(agacée, le coupant)*  
délices largement dispensées par la générosité de Môssieu. Nulos Berck  
notre sympathique et si populaire commerçant  
Ah  
je me retiens

**ZEPH**

Mais  
vous êtes injuste Naïa  
il dépense sans compter  
pour le bien de notre ville  
Il a organisé une fête  
à l'école  
au bénéfice des enfants malades  
On dit même qu'il a mis son bateau à disposition du facteur et de l'agent de police  
pour une partie de pêche  
Un homme qui met ainsi son bateau à disposition  
ne peut

**NAÏA**

*(ironique)*  
ben voyons  
c'est normal  
tout à fait normal  
Vous êtes bien ce que vous êtes Zeph  
parfait  
c'est ça  
vous êtes parfait  
Mais aveugle  
totalement aveugle  
Comme tous ceux de votre espèce d'ailleurs

l'œil ouvert sur la poussière  
sur un objet dérangé  
sur les caprices de Madame  
mais alors fermé  
ah ça oui  
fermé sur ce que vous ne voulez pas voir  
Aveugle  
Vous ne voyez même pas  
qu'il  
qu'il  
Par les temps qui courent  
il a même organisé  
aujourd'hui  
un concours de tirs et un pique-nique  
au bénéfice de notre milice locale  
douze hommes  
tous nos jeunes gens

**ZEPH**

Naïa  
vous  
vous êtes injuste  
il organise tout ça chez lui

**NAÏA**

bien sûr  
à dix kilomètres au nord du village  
sur sa propriété  
la propriété de notre populaire  
sympathique  
et si généreux amphitryon  
Aveugle  
Les enfants à l'école  
un dimanche  
flic et facteur en mer  
soldats aux jeux  
le meilleur des mondes quoi  
Aveugle et sot  
Pendant ce temps  
la ville est sans défenses

**ZEPH**

Vous  
oh et puis zut  
(entre Mya, défaite)

**MYA**

bonjour vous deux  
Le maire n'est pas là

**ZEPH**

pas pour l'instant Madame  
Êtes-vous malade Madame  
désirez-vous vous asseoir

**MYA**

merci

non

ce ne sera pas nécessaire

**NAÏA**

on dirait que vous venez de croiser un fantôme

**MYA**

pire Naïa

bien pire

ils sont là

**NAÏA**

ils

**MYA**

les soldats

l'ennemi

Un bateau de guerre est mouillé au port

et on a vu des parachutistes au nord du village

et on a entendu des coups de feu

**NAÏA**

mon Dieu

nos petits gars

*(Naïa sort en courant. Long silence)*

**ZEPH**

que sait-on d'autre Madame

**MYA**

rien

je ne sais rien

Je voulais voir le maire

pour l'école

cette fête

que dois-je faire des enfants

Oh mon Dieu

c'est difficile

tout ça

ces événements

*(temps)*

Il y aurait des morts

et des troupes ennemies débarquent du bateau mouillé devant le port

*(on entend les flonflons d'une fanfare interprétant une musique sentimentale)*

**NAÏA**

*(revenue en courant)*

C'est une fanfare

ces salauds ont débarqué une fanfare

et les autres qui regardent pétrifiés

Vous devriez fermer l'école Mya

par prudence

**MYA**

*( partant)*

oui

Bien sûr  
Oh mon Dieu

**NAÏA**

ah

le facteur et l'agent de police  
ils ont été faits prisonniers en arrivant au port  
(*reniflant*)

Et nos petits gars  
on dit qu'ils sont morts

**ZEPH**

tous

c'est terrible

**NAÏA**

tous

on ne sait pas

Tous

on dit n'importe quoi  
(*entre Alex Orel*)

**ALEX**

je cherche Mya

vous ne l'avez pas vue

**NAÏA**

elle sort d'ici

vous auriez dû vous croiser

Que se passe-t-il Alex

savez-vous quelque chose

**ALEX**

il y a quelques minutes

des parachutistes ont attaqué notre milice

Il y aurait six morts et trois blessés dans nos rangs

Trois des nôtres se sont enfuis

**NAÏA**

c'est horrible

Qui Alex

**ALEX**

on ne sait pas

on ne sait rien

Ils viennent se débarquer une fanfare

Les gens regardent

ils sont si calmes

Je ne comprends pas

on ne va tout de même pas se croiser les bras

Que pense le maire de tout cela

**ZEPH**

son Excellence n'est pas encore parue

Il prend son petit déjeuner

avec Madame

**ALEX**

est-il au courant

**ZEPH**

sûrement pas

Je ne vais pas le déranger pour si peu

**NAÏA**

aveugle

**ALEX**

il faudra bien pourtant

Ils

ils seront ici dans quelques minutes

Ils voudront le voir

*(on frappe. Entre le sergent, un papier à la main)*

**LE SERGENT**

un message urgent

pour le maire

Une demande d'audience

Je dois le remettre en main propre

**NAÏA**

*(le lui arrachant. Il reste interdit)*

il n'est pas encore prêt

*(le soldat tente de reprendre le document, Alex s'interpose. Ils se toisent sans se toucher)*

Je lui porterai moi-même

**LE SERGENT**

*(sort, en haussant les épaules)*

il n'y a pas de réponse

**ZEPH**

*(arrachant le papier à Naïa)*

c'est dans mes attributions Naïa

occupez-vous de votre cuisine

*(il entre dans les appartements du maire)*

**NAÏA**

pisse vinaigre va

Alex vous devriez aller retrouver Mya

je crois qu'elle va avoir besoin de vous

**ALEX**

le pays aussi aura besoin de moi

**NAÏA**

le pays à tout le temps Alex

hier

aujourd'hui

demain

il a tout le temps

Alors que vous

qui sait

demain

la tendresse

tout ça

Allez

rejoignez-la

et que Dieu vous bénisse

*(Alex s'apprête à sortir alors qu'entre le docteur Fint. Bouffée de fanfare)*

**ALEX**

bonjour docteur

Mauvais présage

cette clique je veux dire

**FINT**

bonjour Alex

bonjour Naïa

Mauvais

mauvais

qui sait

**ALEX**

on ne va pas rester les bras croisés

*(il sort précipitamment)*

**FINT**

non

non

certainement pas

Je ne crois pas

*(entre Zeph)*

Son Excellence n'est pas levée

**ZEPH**

bonjour Monsieur

Son Excellence se prépare

et Madame l'aide

Et Madame ne supporterait pas qu'une

cuisinière prenne ses quartiers dans le salon

**NAÏA**

*(sort, vexée)*

au revoir Monsieur

**FINT**

au revoir Naïa

*(long silence. Zeph revoit l'ordonnancement des chaises, le docteur reste pensif. Il se tourne les pouces)*

A quelle heure doivent-ils venir

**ZEPH**

qui Monsieur

son Excellence et Madame

**FINT**

non Zeph

je veux parler

de nos amis bottés

**ZEPH**

à onze heures

**FINT**

à onze heures

**ZEPH**

oui Monsieur

Le message disait onze heures

**FINT**

vous avez lu le message

**ZEPH**

non Monsieur

Son excellence me l'a lu

*(il retourne à ses chaises, le docteur à ses noires pensées)*

en ordre ces chaises

à leur place

A croire qu'ils font exprès de les déplacer

pour m'ennuyer

juste pour m'ennuyer

Et lui là

avec ces pouces qui tournent

il croit m'impressionner

mais il ne m'impressionne pas

non non

il m'agace

mais alors

ce qu'il peut m'agacer

Ces pouces

ça a sûrement quelque chose à voir avec tous ces soldats

ces étrangers

dehors

partout

Je ne sais qu'en penser

Enfin

attendons donc

qui vivra

*(il est interrompu par un geste du docteur, qui déplace sa chaise.)*

Ma parole

il le fait exprès

de déranger

**FINT**

onze heures

à onze heures donc

ils seront ici

Sont-ce des gens ponctuels

**ZEPH**

*(absent)*

oui Monsieur

**FINT**

des gens ponctuels

**ZEPH**

oui Monsieur

**FINT**

le temps et les machines

**ZEPH**

oui Monsieur



**FINT**

ils se précipitent  
précipitent  
comme s'ils ne pouvaient attendre  
vers leur destin  
A coups d'épaules  
ils donnent des coups d'épaules à ce monde houleux

**ZEPH**

*(fatigué)*  
très juste Monsieur  
*(silence. Il s'éloigne du docteur pensif)*  
Je n'aime pas ça  
ces conversations  
Des gens ponctuels  
ça ne m'aide pas à me forger une opinion